

## ***DON QUIJOTE* Y EL CARNAVAL DE BRASIL: UNA HISTORIOGRAFÍA CARNAVALESCA**

Silvia Cobelo  
*Universidad de São Paulo, Brasil*

Dedicado al querido maestro Agustín Redondo,  
que con sus estudios me ayudó a descubrir y apreciar  
el inmenso universo del *Quijote* y el carnaval.

### **1. El *Quijote* y el carnaval**

Este artículo presenta una inédita historiografía carnavalesca del *Quijote* en Brasil, profundizando estudios presentados anteriormente (Cobelo 2018).

Agustín Redondo (1978: 47-69) relaciona la dupla cervantina con la oposición entre don Carnal y doña Cuaresma, el rechoncho Sancho y el descarnado don Quijote; la cultura popular (carnaval) confrontando la cultura oficial y culta (cuaresmal). Mikhail Bakhtin (2010: 19-20) es otro crítico que nota una inspiración carnavalesca: el mundo-del-revés: molinos-gigantes; ventas-castillos; ovejas-soldados y prostitutas-doncellas.

Riley (2001: 173) describe a personas vestidas como la dupla en las festividades del nacimiento del futuro rey Felipe IV, en 1605. Hasta 1621 hubo al menos diez apariciones de los personajes cervantinos en carnavales, bailes de mascarados y fiestas populares, de Heidelberg a Cuzco.

Ian Watt (2002: 74) introduce el concepto de *mitos visuales*: las figuras escuálidas don Quijote y Rocinante versus los rechonchos bajitos Sancho y su rucio serían *marcas identificadoras*, símbolos gráficos del *Quijote*. Incluye el baciyelmo y los molinos-gigantes, igualmente apuntado por José Manuel Lucía Megías (2006: 16-17): las marcas identifican al libro desde la primera ilustración (1613), perpetuándose hasta el presente, como observamos aquí, en el caso del carnaval brasileño. Según Célia Flores (2007: 67), el baciyelmo y los molinos condensan dos elementos básicos de la obra: realidad e imaginación; el primero es uno de los objetos que mejor representan la locura del caballero y la comicidad del libro: un hidalgo viajando por España con una bacía de barbero en la cabeza...

A pesar de canónico, el gran público conoce interpretaciones del libro, a través de sus reescrituras y representaciones: imágenes, íconos y/o asociaciones culturales; y en este caso, se hace popular por la gran fiesta brasileña: el carnaval. Encontramos 55 ocurrencias carnavalescas relacionadas con el *Quijote* y/o su autor, Cervantes, entre los años de 1855 y 2019, con discreta recepción al principio, pero mostrándose uno de los temas favoritos de los carnavalescos en todo el país durante los años de celebraciones del cuarto centenario, con su pico en 2016.

### **2. Cervantes y sus personajes en los desfiles carnavalescos**

Antes mismo de la primera publicación brasileña del *Quijote* (adaptación en 1886 y traducción en 1942), el novelista José de Alencar describe en el diario *Correio Mercantil* de 1855<sup>1</sup> el primer desfile

---

<sup>1</sup> En el día siguiente, 18 de febrero de 1855, salió el trayecto del desfile en el mismo diario. Disponible en: <http://memoria.bn.br/docreader/DocReader.aspx?bib=217280&PagFis=10042&Pesq=summidades%20carnavalescas> (1-10-2019).

de carnaval, organizado por su club, *Congresso das Summidades Carnavalescas*. Visto por el emperador y su familia, en un carro estaba don Quijote, seguido por bailarinas y Fernando el Católico.

Las escuelas de samba pasaron a organizarse y presentarse en forma de desfile al principio del siglo XX, y únicamente en 1987, al final de la dictadura militar (1964-1988), apareció otro desfile con algún elemento relacionado con Cervantes o el *Quijote*. Es que antes el reglamento no permitía a los *carnavalescos* –los creadores de los desfiles y sus tramas (adoptaremos aquí el término *enredos*<sup>2</sup>)– el uso de temas extranjeros. En 1984 se construye el primer *sambódromo*, una avenida con tribunas, exclusivamente para la presentación de los desfiles, proyectado por Niemeyer y reproducido en varias capitales del país.

Localizamos el *Quijote* en las tres formas de Carnaval Digital, modalidad creada al principio del siglo XXI, con reglamentos y divulgación de resultados inspirados en los desfiles físicos. El primer desfile de la liga de carnaval virtual se hizo en agosto de 2003, con presentación de cortejos en forma de croquis, algunos animados. En 2014 aparecen las escuelas de maquetas, y desde 2016 se presentan las escuelas de samba de *enredo*, con desfiles descritos, sin elementos gráficos.

Descubrimos un total de 48 desfiles de carnaval que mencionan, adaptan o apropian el libro cervantino. Como en investigaciones anteriores (Cobelo 2012; 2018), encontramos gran concentración de homenajes durante los años que orbitan dentro de casi dos décadas de celebraciones cervantinas que ocurren a principio de siglo<sup>3</sup>.

Justamente por el gran número de ocurrencias y elementos a analizar, y por ser tema inédito dentro de los estudios cervantinos e intersemióticos, desarrollamos una metodología de investigación específica para este género textual multimedial. Después de una búsqueda *arqueológica* en publicaciones, periódicos y medios digitales, organizamos un listado o cronológico, ofrecido aquí en forma de anexo. A continuación, observamos en cada desfile: a) sinopsis del *enredo*; b) letras de *samba-enredo*; c) imágenes; y los clasificamos dentro de tres categorías, que se dividen en subcategorías, eligiendo la que aparecía más intensa en caso de sobreposiciones:

1. *Referencial* (27)

Usan o hacen referencia a temas y/o elementos relacionados con el libro cervantino: Carnaval; Locura; Literatura; Literatura Infantojuvenil (LIJ); Vientos, Amistad.

2. *Metalinguaje* (11)

Aquí están *enredos* que hacen referencia a cuatro importantes relecturas del libro: el balé *Don Quijote*; el musical *El Hombre de la Mancha*; las ilustraciones de Portinari<sup>4</sup>, y el enredo de Rosa Magalhães, *D. Quixote de La Mancha – O cavaleiro dos sonhos impossíveis*, desfilado por União da Ilha en 2010.

3. *Romántico* (10)

El *Quijote* surge en el enredo con una lectura absolutamente romántica del libro; representando al caballero como Héroe o Soñador, a veces ambos. Todos los desfiles que adaptan la historia están en esta categoría.

---

<sup>2</sup> Para mejor comprensión del tema y explicaciones terminológicas, aconsejamos el artículo “Don Quijote y el carnaval: adaptaciones intersemióticas brasileñas”, sometido para publicación en las Actas del X CINDAC. Se analizan los desfiles de União da Ilha (2010) y Mocidade Independente (2016), dedicados por entero al libro.

<sup>3</sup> En este siglo, las celebraciones se extendieron bastante. Contamos tres años antes y después de la fecha de publicación del primero (1605) y segundo (1615) libro; que se amplía hasta 2020 por la muerte del autor (1616) y la publicación de *Persiles* (1617).

<sup>4</sup> Son 25 dibujos a lápiz que ilustrarían la tercera edición de la primera traducción brasileña del *Quijote*, (Andrade/Amado, 1958), pero al final salieron acompañadas por poemas de Drummond de Andrade en 1973.

### 3. La materialización del libro en desfile

Exceptuando los siete desfiles completamente dedicados a homenajear al libro, adaptando la historia o apropiándola y recontando con elementos brasileños, la mayoría de los *enredos* son homenajes a personalidades o instituciones. El *Quijote* surge en la biografía del homenajeado, como lectura o por comparación de fondo romántico con el caballero (héroe, soñador, locuras), o también aparece en la letra del *samba-enredo*. Ya al observar las imágenes, notamos una cierta evolución. Si al principio vemos apenas simples esculturas, llegamos al final con gigantes Quijotes animados y episodios dramatizados en la avenida. En otras el libro se presenta en breve guiño: un baciuelmo, *esplendor*<sup>5</sup> en forma de palas de molino, abanico o dragón. El *Quijote* también se transforma en bailarines con trajes presumidos como típicos de España: toreros y bailarines de flamenco. No habrá espacio para presentar todos los datos encontrados. Compartimos algunos ejemplos más representativos, acompañados por una línea del tiempo y un listado cronológico de los eventos carnavalescos relacionados con el libro/autor. Para mejor comprensión aconsejamos consultar los desfiles sugeridos aquí (en forma de *hiperlinks* y con selección de minutos en nota), ya que este artículo no está ilustrado con imágenes (restricciones autorales).

### 4. Algunos desfiles significativos

#### 4.1. Referencial

El *Quijote* está muy vinculado a la literatura infantojuvenil (LIJ), y llega a Brasil a través de una adaptación para jóvenes, escrita en alemán por Franz Hoffmann y traducida por Carlos Jansen (1886). Monteiro Lobato participa con su *Dom Quixote das Crianças* (1936), obra hasta hoy republicada, reeditada, ahora en dominio público. Hay casi cien adaptaciones y apropiaciones del *Quijote*, demostrando cómo están arraigados los personajes de la obra en el sistema literario brasileño, y más aún en el subsistema de la LIJ (Cobelo 2018).

En 2005 la escuela de samba [Unidos da Tijuca](#)<sup>6</sup> (RJ) propone un *enredo* sobre seres ficticiales. La *comisión de frente*, intitulada *Dom Quixote e o mundo imaginário*, era seguida por siete grandes pavos reales (símbolo de la escuela), montados por Quijotes. De las puertas de los trípodes entraban y salían personajes ficticios y de la literatura –Drácula; Rey Arturo; el Diablo; Vizconde de Sabugosa de Monteiro Lobato, entre otras figuras– que perseguían y bailaban con el Quijote, Sancho Panza y Dulcinea. El libro también aparece en el vestuario de la dupla de bailarines *Mestre-sala y Porta-bandeira* y de los percusionistas de la batería. Extrañamente no citan al *Quijote* en el *samba-enredo*.

[Porto da Pedra](#)<sup>7</sup> (São Gonçalo-RJ) hace la primera referencia a la Locura, con el *enredo* *No reino da folia, cada louco com a sua mania* (1997) colocando Quijotes percusionistas, cargando *esplendor* con palas de molino y un dragón sobre el baciuelmo. El ala *Medieval*, también de disfrazados de Quijote, con un *esplendor* tipo pergamino; ala con gente vestida de molino-gigante con palas móviles; carro *Dom Quixote*, con actores de Don Quijote, Sancho y Dulcinea y otros como bailarines de flamenco y toreros. Ese desfile inaugura una curiosa relación repetida en otros desfiles, la del caballero cervantino con dos íconos brasileños: el personaje *Menino Maluquinho*<sup>8</sup> y el cantante Raul Seixas<sup>9</sup>.

---

<sup>5</sup> Un accesorio que se cuelga en la espalda como mochila con esculturas que completan el disfraz.

<sup>6</sup> Ver detalles de la batería de Quijotes con baciuelmo (7:47''-8:13'') y de la Comisión de Frente (10:50''-12:15'').

<sup>7</sup> Observar trechos entre minutos 36 y 43'.

<sup>8</sup> Maluquinho es un niño excéntrico que usa una olla como sombrero. Al describir las similitudes de los universos infantil y quijotesco, Flores (2007:162) observa que la olla en la cabeza está asociada con la locura del chico, como el baciuelmo indica la del caballero. Creado por Ziraldo en forma de libro (1980), publicado como historietas entre 1989 y 2007, fue adaptado para el cine en 1995 y en 1997 por Fernando Meireles, mismo año del desfile.

## 4.2. Metalenguaje

Destacamos algunos desfiles en que el libro es mencionado por sus reescrituras.

Los coloridos dibujos de Portinari<sup>10</sup> salieron acompañados por versos de Drummond (1973), hecho recordado por la tradicional Mangueira al homenajear al poeta en 1987, inaugurando la historiografía carnavalesca del *Quijote* con esculturas de la dupla sobre sus monturas, seguidos por un ala de toreros.

[Mocidade Independente](#)<sup>11</sup> homenaja al pintor en 2012 y puebla la avenida con personajes cervantinos en todo un sector, con cinco alas (*Aldeão, Vassalos, Sancho Pança, don Quixote*) y un carro gigante cargado de actores de TV como don Quijote, Sancho y Dulcinea, todo colorido, imitando lápices de colores.

Con coreografía y libreto de Marius Petipa y música de Ludwig Minkus, el balé *Don Quijote* adapta el episodio de las bodas de Camacho y sigue siendo aclamado desde su estreno en 1869, con montajes por todo el mundo. En Brasil aparece en tres *enredos* celebrando dos teatros y una bailarina<sup>12</sup>, todos durante las fiestas del cuarto centenario, momento en que varias compañías y escuelas de danza presentaban el mismo balé.

El musical *El Hombre de la Mancha* (1965), una adaptación de un telefilm escrita en 1959 por el mismo Dale Wasserman<sup>13</sup>, representado en varias partes del mundo, ejerce gran influencia en la recepción mundial del *Quijote*, en especial en adaptaciones intersemióticas, o sea, cuando un texto cambia de medio de comunicación, como la transformación de una novela en una obra de teatro, un balé, cuadro, cine o desfile de carnaval.

En esas reescrituras es común encontrar a la sobrina de don Quijote como novia de Sansón, como también a Aldonza como prostituta. Eliminando la remota explicación de una lectura del *Quijote* de Avellaneda, en la cual Dulcinea-Aldonza desaparece y don Quijote pasa a servir a la reina Zenobia, en verdad la repelente prostituta Bárbara, nos resta la lectura de Wasserman. En Brasil el musical fue escenificado por Flávio Rangel en plena dictadura (1972) en lectura heroica militante de gran éxito por las canciones de Chico Buarque y Ruy Guerra<sup>14</sup>, y las actuaciones de Paulo Autran, Grande Otelo en el papel de Sancho y Bibi Ferreira. Miguel Fallabella actualizó el musical en 2014 con muy buena recepción de público, que por el cuarto centenario estaba curioso por todo lo que fuera *Quijote*. Después de varios premios, el grupo se presentó hasta 2018, viajando por el país.

[Viradouro](#)<sup>15</sup> inaugura esa modalidad en 2003, en homenaje a Bibi Ferreira, que incluso participó del desfile. El significado libertario del *Hombre de la Mancha* durante la represión vivida en la época es recordado por São Clemente (RJ) al festejar los musicales en 2012 (Abre-alas 2012: 29). Unidos da Tijuca (RJ) dedica un desfile a Miguel Falabella en 2018 y el musical es representado en un carro alegórico *La Mancha nas teias da Mulher-Aranha*.

---

<sup>9</sup> Raul Seixas (1945-1989), un lector compulsivo, pasó la juventud leyendo libros de ficción y filosofía, incluyendo el *Quijote*, es hasta hoy conocido por el título de una de sus canciones “Maluco beleza” (1977). Escribió historietas y uno de los protagonistas era un *cientista maluco* [científico chiflado] (Passos 2003: 14). En 1983 lanza la canción “Carimbador maluco”, utilizada como banda sonora en programa infantil.

<sup>10</sup> Projeto Portinari: <<http://www.portinari.org.br/#/acervo/conjunto/31>> (18-10-19).

<sup>11</sup> Sexto setor: 57:48’’ - 1h02’.

<sup>12</sup> Boi da Ilha do Governador – RJ (2009); Favela do Samba, ganadora del carnaval de Maranhão en 2017 y Pega no Samba de Vitória – ES (2019).

<sup>13</sup> Wasserman recibió cinco premios Tony y adaptó su texto para un largo metraje, filmado con Peter O’Toole y Sophia Loren en 1972.

<sup>14</sup> La canción *Sonho Impossível* es parte de varios desfiles, citada integralmente al final de las sinopsis de União da Ilha (2010) y Unidos do Tijuca (2019).

<sup>15</sup> El sector dedicado al musical tenía cinco alas: *D. Quixote e os Moinhos; Sonho Medieval; O movimento dos moinhos* (54:16’’-55:16’’); *D. Quixote e os Dragões*; además de la dupla de bailarines *Mestre-sala* y *Porta-bandeira*, la batería de Quijotes y el carro *O Homem de la Mancha* (58:41’’-1h:01:14’’).

Dos escuelas digitales representan el enredo de Rosa Magalhães, *D. Quixote de La Mancha – O cavaleiro dos sonhos impossíveis*, desfilado por União da Ilha en 2010: Império de Norte a Sul (Recife-PE) en 2017 y Guerreiros da Coroa Encantada (Niterói- RJ), esta última una escuela de *samba de enredo*.

### 4.3. Romántico

Justamente por ofrecer un *Quijote* como un héroe, un justiciero a favor de los minusválidos, o un irrecuperable soñador, las lecturas románticas son muy frecuentes en adaptaciones. El primer desfile dentro de esa clasificación surge en 1996, por [Império Serrano](#)<sup>16</sup> de la elite del carnaval carioca, haciendo paralelos entre Betinho<sup>17</sup> y don Quijote.

En 2006 surge la primera versión carnavalesca del *Quijote*. Y fue en forma digital, cuando Pavão de Osasco<sup>18</sup> (SP) presentó su desfile virtual, una apropiación del libro: *Das loucuras de um fidalgo à ilusão de um povo, a Pavão apresenta... Dom Quixote de La Mancha* y clasificó en primer lugar. El *enredo* empieza con un resumen de la historia cervantina, incluye el comentado amorío entre Sansón y la sobrina Antonia, para después pasar al *quijotismo del pueblo brasileño*, comparando distintas personas históricas con el caballero.

Las otras reescrituras en forma de desfiles integrales son: União da Ilha, responsable a través de su carnavalesca Rosa Magalhães, por la primera adaptación dentro del carnaval tradicional en 2010, y las dos apropiaciones presentadas en 2016, Mocidade Independente e Imperador do Ipiranga, ya fueron estudiadas en otros momentos (Cobelo 2018b) y no serán vistas aquí<sup>19</sup>.

La apropiación *O Auto da Trupe de la Mancha* (2019) presentado por la escuela de maqueta [Unidos do Tijuca](#) cierra con llave de oro nuestro listado. Vale la pena apreciar los treinta minutos del curioso desfile miniatura<sup>20</sup> ganador del campeonato virtual, en que el caballero descubre libros y música en portugués<sup>21</sup> dentro de su biblioteca y se encuentra con los caballeros andantes brasileños, los *retirantes* que migran, huyendo de las sequías; y con Maria Bonita, compañera del famoso Lampião, un *jagunço*, pistolero del principio del siglo XX. La sinopsis termina con la letra de *Sonho Impossível* del musical, como lo hace también União da Ilha en 2010. En ese mismo año ese *enredo* es igualmente presentado en versión gráfica<sup>22</sup>, en su estreno en la liga virtual.

## Consideraciones finales

Los estudios que hemos desarrollado en los últimos quince años sobre las reescrituras cervantinas siguen comprobando su profunda inserción en la cultura del país, y no hay nada más brasileño que el carnaval. El libro se inmiscuye en la gran fiesta de varias formas y esa intromisión va creciendo en los años del cuarto centenario hasta llegar a 2016, con nueve desfiles, en diversos *sambódromos* del país,

<sup>16</sup> Ver carro alegórico *O Moderno Dom Quixote*: 1h13'-1h13:50''.

<sup>17</sup> Sociólogo Herbert José de Sousa, (1935-1997), hemofílico y portador del virus del SIDA. En la época coordinaba la Acción de la Ciudadanía contra la Miseria y la Vida.

<sup>18</sup> Cfr. imágenes en: <<https://www.flickr.com/photos/dazudoo/albums/72157604304177151/>> (27-10-19).

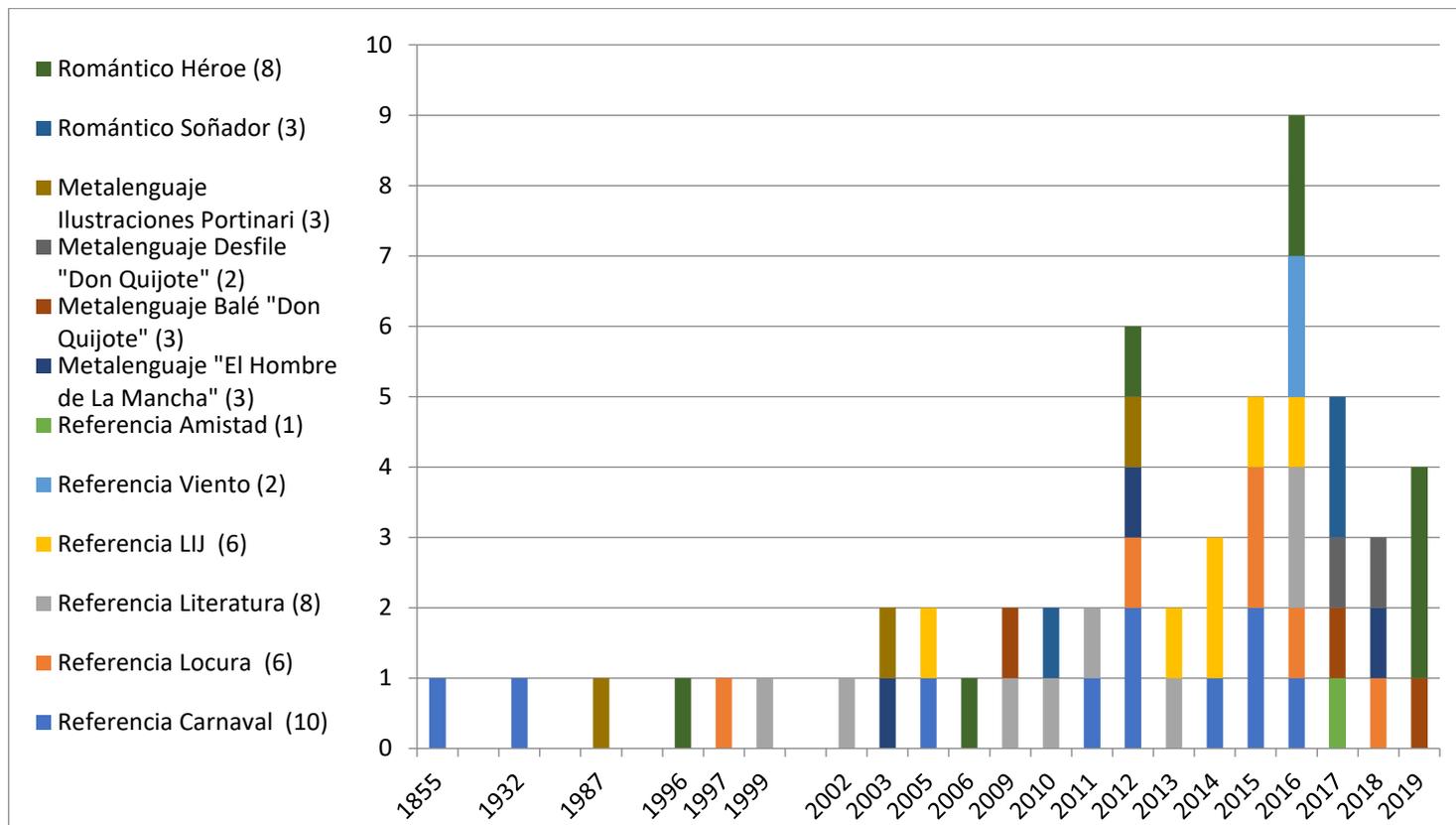
<sup>19</sup> Grande Pippi, escuela de la pequeña ciudad del interior del sur, presentó la adaptación creada en *Dom Quixote de la Mancha* (2011). Es la única reescritura clasificada como Referencial Carnaval, y no dentro de los desfiles románticos.

<sup>20</sup> La maqueta tiene las siguientes proporciones: Escala 1:25; Ancho: 0.4 m; Largo: 3,5 m. Los carros y los integrantes son filmados con la técnica *stop motion*, en la cual los elementos van cambiando de posición cuadro a cuadro. En este desfile, impresiona la precisión y nivel de los detalles en disfraces y alegorías.

<sup>21</sup> Son más numerosos los autores nacionales, especialmente los relacionados con la cultura nordestina, como Rachel de Queiróz, Euclides da Cunha, Graciliano Ramos, João Cabral, Suassuna y otros. De Portugal citan la *Vida do grande D. Quixote e do gordo Sancho* de António José da Silva, y poemas de Fernando Pessoa. Los cantantes: Bethânia, Elba Ramalho, Luiz Gonzaga e Alceu Valença.

<sup>22</sup> GRESV Unidos do Tijuca: <<http://www.carnavalvirtual.com.br/site/desfiles/desfiles-grupo-de-acesso-carnaval-2019/29-unidos-do-tijuca-carnaval-virtual-2019/?fbclid=IwARIgvjHI2MatBtfoXIASvntBsDFtxPvKUQL9GXeNCEG27mZRIgyIL2b6zc>> (27-10-19).

incluso los digitales; y sigue hasta hoy, manteniéndose presente en todos los carnavales desde 2009 hasta 2019. Observar la línea del tiempo mostrada abajo, con distintos colores identificando las categorías y subcategorías.



Al estudiar cómo el Carnaval interpreta el libro español, pretendemos iluminar un poco la recepción antropofágica brasileña, con las divertidas e inesperadas lecturas carnalescas de la novela. Es muy significativo que existan más de media centena de representaciones del libro/autor en un espectáculo con raíces profundamente nacionales, dentro de un país sin lengua o tradiciones hispánicas. La fiesta es el símbolo máximo de la brasilidad, como bien aclara Oswald de Andrade (1928) en su manifiesto: “Nunca fomos catequisados, fizemos foi o carnaval”. Seguiremos monitoreando para verificar hasta cuándo llegará el efecto cuarto centenario, o descubrir que no era un amor pasajero, pero sí una larga y profunda relación entre la gran novela española y la cultura brasileña.

## Bibliografía

ANDRADE, Oswald (1928): “Manifiesto Antropófago”, en *Revista de Antropofagia*, Año I, n.I, sp.

BAKHTIN, Mikhail (2010): *A cultura popular na Idade Média e no Renascimento*, Yara F. Vieira (trad.). São Paulo: Hucitec.

COBELO, Silvia (2012): “¿Qué *Quijote* leen los brasileños?”, en Patrizia Botta (ed.), *Rumbos del hispanismo en el umbral del cincuentenario de la AIH*, vol. 3, pp. 156-166.

— (2018a): “El *Quijote* adaptado en Brasil: los distintos finales del famoso caballero”, en F. Cuevas, M. Beauchamps, V. Moraes et al. (eds.), *La pluma es la lengua del alma: actas del IX CINDAC (São Paulo, 2015)*. Alcalá de Henares: Servicio de Publicaciones, pp. 665-676.

— (2018b): “*Don Quijote* y el carnaval: adaptaciones intersemióticas brasileñas”, en *Actas del X CINDAC* (Madrid, 2019). (Sometido).

FERNANDES, Raul Cesar Gouveia (2008): “Quixote, Quaderna e a cavalaria extemporânea”, en *XI Congresso Internacional da ABRALIC*, pp. 1-6.

FLORES, Célia Navarro (2007): *Da palavra ao traço: Dom Quixote, Sancho Pança e Dulcinea del Toboso*. Tesis Doctoral. Universidade de São Paulo, 2007.

LUCÍA MEGÍAS, José Manuel (2006). *Leer el Quijote en imágenes. Hacia una teoría de los modelos iconográficos*. Madrid: Calambure.

PASSOS, Sylvio (2003): *Raul Seixas por ele mesmo*. São Paulo: Martin Claret.

REDONDO, Agustín (1978): “Tradición carnavalesca y creación literaria del personaje de Sancho Panza al episodio de la ínsula Barataria en el Quixote”, en *Bulletin Hispanique* 80, pp. 39-70.

RILEY, Edward C. (2001): *La rara invención: Estudios sobre Cervantes y su posteridad*. Barcelona: Crítica.

WATT, Ian (1997): *Mitos do individualismo moderno: Fausto, Dom Quixote, Dom Juan, Robinson Crusoe*, Mário Pontes (trad.). Rio de Janeiro: Jorge Zahar.

## En línea

PORTO DA PEDRA: <[https://www.youtube.com/watch?v=rtPVGWVXOTU&list=PLq1p\\_yWV6L9-wyRlomqtNcIPHKiSYQrJh&index=9](https://www.youtube.com/watch?v=rtPVGWVXOTU&list=PLq1p_yWV6L9-wyRlomqtNcIPHKiSYQrJh&index=9)> (09-10-19).

SALGUEIRO: <[https://www.youtube.com/watch?v=bh-tt6aWkSM&list=PLq1p\\_yWV6L9-wyRlomqtNcIPHKiSYQrJh&index=21&t=0s](https://www.youtube.com/watch?v=bh-tt6aWkSM&list=PLq1p_yWV6L9-wyRlomqtNcIPHKiSYQrJh&index=21&t=0s)> (09-10-19).

MOCIDADE INDEPENDENTE: <[https://www.youtube.com/watch?v=r8TEUzpn2bw&list=PLq1p\\_yWV6L9-wyRlomqtNcIPHKiSYQrJh&index=21](https://www.youtube.com/watch?v=r8TEUzpn2bw&list=PLq1p_yWV6L9-wyRlomqtNcIPHKiSYQrJh&index=21)> (09-10-19).

*Abre-Alas*, Lunes (2012). Rio de Janeiro: LIESA 2012: <<http://liesa.globo.com/material/carnaval12/abrealas/Abre-Alas%20-%20Segunda-Feira%20-%20Carnaval%202012.pdf>> (09-10-19).

VIRADOURO: <[https://www.youtube.com/watch?v=iQcaPosWQ7E&list=PLq1p\\_yWV6L9-wyRlomqtNcIPHKiSYQrJh&index=29](https://www.youtube.com/watch?v=iQcaPosWQ7E&list=PLq1p_yWV6L9-wyRlomqtNcIPHKiSYQrJh&index=29)> (09-10-19).

UNIDOS DA TIJUCA: <<https://www.youtube.com/watch?v=QMOm8mFD9qo>> (09-10-19).

UNIDOS DO TIJUCANO: <[https://www.youtube.com/watch?v=X4l4y6iIGQ8&list=PLq1p\\_yWV6L9-wyRlomqtNcIPHKiSYQrJh&index=36](https://www.youtube.com/watch?v=X4l4y6iIGQ8&list=PLq1p_yWV6L9-wyRlomqtNcIPHKiSYQrJh&index=36)> (27-10-19).

## ANEXO

Listado: Historiografía carnavalesca del *Quijote* en Brasil (1855-2019)

| <u>AÑO</u> | <u>Evento carnavalesco</u>  | <u>Categoría</u>                                    |
|------------|---|---|
| 1855       | Summidades Carnavalescas  | <b>Referencia Carnaval</b>                          |
| 1932       | Foto disfrazados de Quijote y Sancho: Médico sanitaria Irineu Lisboa al lado del pintor Funchal Garcia (Leopoldina, MG)   | <b>Referencia Carnaval</b>                          |
| 1987       | Escola de Samba Estação Primeira da Mangueira (RJ): <i>No Reino das Palavras, Carlos Drummond de Andrade</i>  | <b>Metalenguaje<br/>Ilustraciones Portinari</b>     |
| 1996       | Escola de Samba Império Serrano (RJ): <i>E Verás Que Um Filho Teu Não Foge à Luta</i>   | <b>Romántico Héroe</b>                              |
| 1997       | Escola de Samba Unidos do Porto da Pedra (São Gonçalo, RJ): <i>No Reino da Folia, cada Louco com a sua Mania</i>  | <b>Referencia Locura</b>                            |
| 1999       | Escola de Samba União da Ilha do Governador (RJ): <i>Barbosa Lima, 101 anos do Sobrinho do Brasil</i>   | <b>Referencia Literatura</b>                        |
| 2002       | Escola de Samba Império Serrano (RJ): <i>Aclamação e Coroação do Imperador da Pedra do Reino: Ariano Suassuna</i>   | <b>Referencia Literatura</b>                        |
| 2003       | Escola de Samba Viradouro (RJ): <i>Viradouro canta e conta Bibi – Uma homenagem ao Teatro Brasileiro</i>  | <b>Metalenguaje<br/>O Homem de la Mancha</b>        |
| 2003       | Escola de Samba Paraíso do Tuiuti (RJ): <i>Tuiuti Desfila o Brasil Nas Telas de Portinari</i>   | <b>Metalenguaje Ilustraciones Portinari</b>         |
| 2005       | Máscaras de carnaval Quijote y Sancho   | <b>Referencia Carnaval</b>                          |
| 2005       | Escola de Samba Unidos da Tijuca (RJ): <i>Entrou por um Lado, saiu pelo Outro... Quem Quiser que Invente Outro</i>  | <b>Referencia LIJ</b>                               |
| 2006       | Escola de Samba Virtual Pavão de Osasco (SP): <i>Das Loucuras de Um Fidalgo à Ilusão de Um Povo, a Pavão Apresenta... Dom Quixote de La Mancha</i>                  | <b>Romántico Héroe</b>                              |
| 2009       | Escola de Samba Boi da Ilha do Governador (RJ): <i>Abram-se as Cortinas! Bravo! 100 Anos do Theatro Municipal em Cena Aberta na Sapucaí</i>                         | <b>Metalenguaje<br/>Balé Don Quijote</b>            |
| 2009       | Escola de Samba Mocidade Independente de Padre Miguel (RJ): <i>A Mocidade Apresenta: Clube Literário – Machado de Assis e Guimarães Rosa... Estrelas em Poesia!</i> | <b>Referencia Literatura</b>                        |
| 2010       | Escola de Samba Acadêmicos do Salgueiro (RJ): <i>Histórias sem Fim</i>  | <b>Referencia Literatura</b>                        |
| 2010       | Escola de Samba União da Ilha do Governador (RJ): <i>D. Quixote de La Mancha – O Cavaleiro dos sonhos impossíveis</i>   | <b>Romántico Soñador<br/>Adaptación del libro</b>   |
| 2011       | Escola de Samba Grande Pippi (Santo Angelos, RS): <i>Dom Quixote de la Mancha</i>   | <b>Referencia Carnaval<br/>Adaptación del libro</b> |
| 2011       | Texto en Blog <i>Ouro de Tolo: Don Quixote e o folião</i>   | <b>Referencia Literatura</b>                        |
| 2012       | Entrevista: – Ivo Meirelles, presidente da Mangueira  | <b>Romántico Soñador</b>                            |
| 2012       | Instituto de Ensino Dom Quixote (Valença do Piauí –   | <b>Referencia Carnaval</b>                          |

|      |   |   |
|------|---|---|
|      | PI): <i>Instituto Dom Quixote na magia do carnaval</i>  |   |
| 2012 | Escola de Samba Mocidade Independente de Padre Miguel: <i>Por Ti, Portinari, Rompendo a Tela, a Realidade</i>   | <b>Metalenguaje<br/>Ilustraciones Portinari</b> |
| 2012 | Escola de Samba São Clemente (RJ): <i>Uma Aventura Musical na Sapucaí</i>   | <b>Metalenguaje<br/>O Homem de la Mancha</b>    |
| 2012 | Foto: Cantor Alceu Valença de Quijote   | <b>Referencia Carnaval</b>                      |
| 2012 | Escola de Samba Virtual Pura Soberba: <i>O QUELKE É? Pergunta de sete faces</i>   | <b>Referencia Locura</b>                        |
| 2013 | Instituto de Ensino Dom Quixote: <i>Dom Quixote na Folia do Sítio do Pica-Pau-Amarelo</i>   | <b>Referencia Carnaval</b>                      |
| 2013 | Escola de Samba Beija-Flor de Nilópolis: <i>Amigo fiel – Do cavalo do amanhecer ao Mangalarga Marchador</i>   | <b>Referencia Literatura</b>                    |
| 2014 | Instituto de Ensino Dom Quixote: <i>Dom Quixote no Mundo da Fantasia</i>  | <b>Referencia Carnaval</b>                      |
| 2014 | <i>Galo da Madrugada</i> (Recife, PE): La escultura del Gallo representó a don Quijote, como un payazo armorial   | <b>Referencia Carnaval</b>                      |
| 2014 | Escola de Samba Beija-Flor de Nilópolis (RJ): <i>O Astro Iluminado da Comunicação Brasileira</i>  | <b>Referencia LIJ</b>                           |
| 2015 | Instituto de Ensino Dom Quixote: <i>Dom Quixote na Folia do Corso</i>   | <b>Referencia Carnaval</b>                      |
| 2015 | Escola de Samba Unidos da Vila Operária (Assis, SP): <i>Um Convite à Loucura</i>  | <b>Referencia Locura</b>                        |
| 2015 | Escola de Samba Mocidade Independente de Padre Miguel: <i>Se o mundo fosse acabar, me diz o que você faria se só te restasse um dia?</i>                                      | <b>Referencia Locura</b>                        |
| 2015 | Escola de Samba Império de Casa Nova (Cuiabá, MT): <i>Saga de Dom Quixote de La Mancha</i>  | <b>Referencia Carnaval</b>                      |
| 2015 | Escola de Samba (Mirim) Explosão do Futuro (Pelotas, RS): <i>Nas páginas de um livro há muito a explorar. Viajando nas palavras, o menino sorriso o seu mundo irá mostrar</i> | <b>Referencia LIJ</b>                           |
| 2016 | Instituto de Ensino Dom Quixote: <i>Dom Quixote na Folia do Encanto</i>   | <b>Referencia Carnaval</b>                      |
| 2016 | Escola de Samba Unidos do Cabral (RJ): <i>Vento que Venta Cá, Venta Lá...</i>   | <b>Referencia Viento</b>                        |
| 2016 | Escola de Samba Estácio de Sá (RJ): <i>Salve Jorge! O Guerreiro na Fé</i>   | <b>Referencia Literatura</b>                    |
| 2016 | Escola de Samba de Herval d'Oeste (SC): <i>A Unidos é o Vento que levanta a poeira do chão</i>  | <b>Referencia Viento</b>                        |
| 2016 | Escola de Samba Imperador do Ipiranga (SP): <i>A Imperador reluz esperança com... Don Quixote De la Mancha</i>  | <b>Romántico Héroe</b><br>Apropiación del libro |
| 2016 | Escola de Samba Mocidade Independente de Padre Miguel: <i>O Brasil de La Mancha: Sou Miguel, Padre Miguel. Sou Cervantes, sou Quixote cavaleiro, pixote brasileiro</i>        | <b>Romántico Héroe</b><br>Apropiación del libro |
| 2016 | Grêmio Recreativo Escola de Samba Coroado de Jacarepaguá (RJ): <i>O Coroado canta e se encanta no faz de conta do Sítio do Picapau Amarelo!</i>                               | <b>Referencia LIJ</b>                           |
| 2016 | Grêmio Recreativo Escola de Samba Virtual Rainha das Rosas: <i>Rainha das Artes</i>   | <b>Referencia Literatura</b>                    |

|      |   |   |
|------|---|---|
| 2017 | Sociedade Águia Real (Nova Iguaçu, RJ): <i>João Valeu!</i> [Carnaval Virtual]   | <b>Romântico Soñador</b>                        |
| 2017 | Escola Favela do Samba (MA): <i>Delírios de Sonhadores: União... São Luís... Arthur Azevedo... Um Templo do Povo, o Templo do Carnaval!!</i>  | <b>Metalenguaje Balé Don Quijote</b>            |
| 2017 | Escola de Samba Dragões da Vila Alpina (SP): <i>No Reino da Imaginação – A Busca da Felicidade não é só Ilusão</i>                            | <b>Romântico Soñador</b>                        |
| 2017 | Escola de Samba Mocidade Robruense (SP): <i>Juntos ou Misturados – Somos a Química Perfeita</i>   | <b>Referencia Amistad</b>                       |
| 2017 | Escola de Samba Virtual Império de Norte a Sul (Recife, PE): <i>Recriando Sonhos em Enredos Geniais. Pétalas de Rosa perfumando Carnavais</i> | <b>Metalenguaje Desfile Quijote</b>             |
| 2018 | Escola de Samba Virtual Guerreiros da Coroa Encantada (Niterói, RJ): <i>Contemporâneo – A viagem da coruja nas páginas da literatura</i>      | <b>Metalenguaje Desfile Quijote</b>             |
| 2018 | Escola de Samba Unidos da Tijuca (RJ) – <i>Um Coração Urbano: Miguel, o Arcanjo das Artes, saúda o povo e pede passagem</i>                   | <b>Metalenguaje O Homem de la Mancha</b>        |
| 2018 | Escola de Samba Mocidade Azul (PR): <i>Quem canta seus males espanta. Onde está o dinheiro? Quem foi o gato que comeu?</i>                    | <b>Referencia Locura</b>                        |
| 2019 | Escola de Samba X-9 Paulistana (SP): <i>Meu lugar é cercado de luta e suor, esperança num mundo melhor! O show tem que continuar!</i>         | <b>Romântico Héroe</b>                          |
| 2019 | Escola de Samba Pega no Samba (Vitória, ES): <i>Lenira Borges: Uma vida para a dança</i>  | <b>Metalenguaje Balé Don Quijote</b>            |
| 2019 | Escola de Samba Virtual Unidos do Tijucano (RJ): <i>O Auto da Trupe de la Mancha</i> [Maqueta]  | <b>Romântico Héroe</b><br>Apropiación del libro |
| 2019 | Escola de Samba Virtual Unidos do Tijucano: <i>O Auto da Trupe de la Mancha</i>   | <b>Romântico Héroe</b><br>Apropiación del libro |